



Nemzetközi Felnőttbábfesztivál, 2010, Pécs (balra: Balogh Géza, Virág Jenő, Henryk Jurkowski; jobbra: Henryk Jurkowski, Csató Kata)



Nemzetközi Gyermekszínházi Fesztivál, Szabadka, 2013 (balra: Eva Farkasová és Henryk Jurkowski; jobbra: Virág Jenő, Henryk Jurkowski)
Fotó: Miglinczi Éva



Henryk Jurkowski

A Báb-Tár Szerkesztősége felkérte Henryk Jurkowskit, a kiváló lengyel bábtörténészt és esztétát, akinek írásai rendszeresen jelennek meg folyóiratunkban, hogy vendégként vállalja el a most következő rovat szerkesztését. A szerzőket természetesen maga választotta ki, és ezzel a levéllel kérte fel őket a közreműködésre. A közölteknél több szerzőt kért fel, de néhányan elfoglaltságuk vagy más ok miatt nem tudták vállalni a tanulmány elkészítését.

Dear Friends,

With the Hungarian magazine Art Limes together I would like to invite to for catching the important emotions that we live in the puppet theatre at this moment of the postmodern time. I would suggest you to reflect on that what excite us in the puppetry of our days, what drives us in this sort of theatre.

We are addressing to all prominent puppetry artists, critics and theoreticians. You are absolutely free in your choice of the subject; important is to express our emotional view of puppetry.

You may speak about theory of puppets as well as about the important personalities of this theatre, about the functioning of the theatre unit or about the importance of one production.

What is it so emotional within the puppet theatre that it is able to find new forms and that is conquering the big number of the new spectators? And us?. What drives us to assist this theatre and to praise gods for its existence?

Your truthfully
Henryk Jurkowski

Kedves Barátaim!

Az Art Limes szerkesztősége és a magam nevében arra kérek Benneteket, hogy megfelelő hőfokon adjatok hangot annak a ténynek, mely szerint a bábszínház posztmodern időszakában élünk. Azt javaslom, fejtsetek ki véleményeteket arról, milyen élményt jelenthet számunkra napjaink bábművésze, merre tart ez a színházművészeti ág.

Valamennyi jelentős művészre, kritikusra és elméleti szakemberre lehet hivatkozni. Szabadon válasszátok meg vizsgálódásotok tárgyát; az a fontos, hogy kifejézzétek érzelmi viszonyotokat a bábművészethez. Éppúgy beszélhetek a bábjáték elméletéről, mint a műfaj jelentős alakjairól, egy-egy színház tevékenységéről vagy valamelyik kiemelkedő produkció értékeiről.

Milyen érzelmek segítségével képes a bábszínház új formákat találni és új nézőket meghódítani? És mi késztet bennünket, hogy résztvevői legyünk ennek a színháznak? Az isteneket pedig mi vezérli, hogy sokáig éltsék?

Őszinte barátsággal –
Henryk Jurkowski